



EE480019260859000000005 02031032 (A) 24 0395-8560



RESIDENCIA ETXEDER SL
CL GENERAL CASTAÑOS 139

48920 PORTUGALETE
BIZKAIA

Honekin batera, Ofiziozko ikuskapenaren txostena bidaltzen da, Bizkaiko Foru Aldundiak izapidetu duen hurrengo espedienteari dagokiona:
OFIC CA IN 2024/6985

Adjunto se remite Informe de Inspección de Oficio, correspondiente al siguiente expediente tramitado por la Diputación Foral de Bizkaia:
OFIC CA IN 2024/6985

Adeitasunez

Atentamente

Bilbon, 2024(e)ko Abendua(ren) 13(ean).

Bilbao, a 13 de Diciembre de 2024

GIZARTE EKINTZA SAILA
IKUSKAPEN ETA KONTROL ZERBITZUA
IKUSKAPEN ATALA

DEPARTAMENTO DE ACCIÓN SOCIAL
SERV.DE INSPECCIÓN Y CONTROL
SECC.DE INSPECCIÓN

OFIZIOZKO IKUSKAPENAREN TXOSTENA
INFORME DE INSPECCIÓN DE OFICIO



Administrazio espedientea / Expediente administrativo			
Zentroa Centro	RESIDENCIA RODRIGUEZ ANDOIN V		
Helbidea Dirección	CL GENERAL CASTAÑOS 139 (PORTUGALETE)		
Entitate Titularra Entidad Titular	RESIDENCIA ETXEDER SL	IFZ NIF	B48969216
Entitate Kudeatzailea Entidad Gestora		IFZ NIF	
Espediente zk. Nº expediente	OFIC CA IN 2024/6985	Gai zk. Nº asunto	2024/379428
Gaia Asunto	Ofiziotzko ikuskapenaren egiaztapen- eta/edo jarraipen-txostena Informe de comprobación y/o seguimiento de inspección de oficio		

Txostena	Informe
2024-10-30an, ofiziotzko ikuskapena egin zitzaion arestian aipatutako zentroari, hauek bertan zirela: JUAN A. IPIÑA GARCIA-ANDOIN arduradun gisa eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko gizarte-zerbitzuetako ESTIBALIZ ARKOTXA ETXEBARRIA ikuskatzailea, 09 zenbakia duena. Egindako ikuskapenaren xedea izan zen egiaztatzea ea betetzen den 2024ko ikuskapen-planean jasotakoa, honako hauek aintzat hartuta: 126/2019 Dekretua, uztailaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko adinekoentzako egoitza-zentroei buruzkoa. Bisitaren ondorioz 09/2024/043 ikuskapen-akta egin zen. Gainera, ikuskatutako zentroari ohartarazi zitzaion adierazitako epearen barruan bidal zezala ikuskapenean eskatutako dokumentazioa. Ikuskaritza honen oharren berri eman zitzazion arduradunari eta berak ez zuen alegaziorik egin. Eta, lekukotza emateko, irakurri ondoren, zentroko arduradunak eta ikuskatzaileak akta sinatu zuten, bikoiztuta; eta haietako bakoitzak ale bana jaso zuen.	El día 30-10-2024 se realizó una inspección de oficio al centro arriba mencionado, con la asistencia de JUAN A. IPIÑA GARCIA-ANDOIN en calidad de responsable y de ESTIBALIZ ARKOTXA ETXEBARRIA inspectora de servicios sociales nº 09 del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia. La inspección llevada a cabo tuvo como objeto comprobar el cumplimiento de lo recogido en el Plan de Inspección del año 2024 al amparo de: Decreto 126/2019, de 30 de julio, de centros residenciales para personas mayores en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Como consecuencia de la visita, se elaboró la correspondiente acta de inspección 09/2024/043. Se instó en la misma para que fuera remitida en el plazo indicado, la documentación solicitada en la inspección. Habiendo quedado la persona responsable informada de las observaciones de esta Inspección no realizó ninguna alegación. En testimonio, y después de haber leído el acta, la firmaron por duplicado la persona responsable y la inspectora, quedando un ejemplar en poder de cada una de ellas.

OFIZIOZKO IKUSKAPENAREN TXOSTENA
INFORME DE INSPECCIÓN DE OFICIO



2024ko azaroaren 12an, Rodríguez Andoin V.ak aktan eskatutako dokumentazio guztia bidali zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez.

Con fecha 12 de noviembre de 2024, la residencia Rodríguez Andoin V envió a través de sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia, toda la documentación requerida en acta.

Dokumentazio guztia aztertu ondoren, 2024ko azaroaren 22an ofiziozko ikuskapenaren azken txostena egin zen, eta honako hau ondorioztatu zen:

Tras analizar toda la documentación, el día 22 de noviembre de 2024 se emitió el informe final de inspección de oficio concluyendo que:

LEHENENGOA. Lotura fisikoen edo euspen farmakologikoen Protokoloari eta agindu medikoekin eta baimen informatuei dagokionez, Rodríguez Andoin V egoitza bat dator Euskal Autonomia Erkidegoko adinekoentzako egoitza-zentroei buruzko uztailaren 30eko 126/2019 Dekretuaren 36.1 artikularen i puntuan ezarritakoarekin.

PRIMERO. En relación con Protocolo de sujeciones físicas o contenciones farmacológicas y con las prescripciones médicas y consentimientos informados, la residencia Rodríguez Andoin V está acorde con lo establecido en el artículo 36.1., punto i del Decreto 126/2019, de 30 de julio, de centros residenciales para personas mayores en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Era berean, zentroak betetzen du Euskal Autonomia Erkidegoko adinekoentzako egoitza-zentroei buruzko uztailaren 30eko 126/2019 Dekretuaren 36.1 artikuluko e puntuan ezarritakoa, eduki fisikoak aplikatzeko inguruabarrak jasotzen dituen Erregistroari dagokionez.

Así mismo, el centro cumple con lo establecido en el artículo 36.1., punto e del Decreto 126/2019, de 30 de julio, de centros residenciales para personas mayores en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en relación con el Registro que consigne las circunstancias de aplicación de contenciones físicas.

BIGARRENA. Tratu Txarren Protokoloari dagokionez, Rodríguez Andoin V egoitza bat dator Euskal Autonomia Erkidegoko adinekoentzako egoitza-zentroei buruzko uztailaren 30eko 126/2019 Dekretuaren 36.1 artikularen i puntuan ezarritakoarekin.

SEGUNDO. En relación con el Protocolo de Malos Tratos, la residencia Rodríguez Andoin V está acorde con lo establecido en el artículo 36.1., punto i del Decreto 126/2019, de 30 de julio, de centros residenciales para personas mayores en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Halaber, egiaztatu da protokolo horrek tratu txarren kasuistikak prebenitzeko elementuak jasotzen dituela (fisikoak, psikologikoak eta ekonomikoak), Euskal Autonomia Erkidegoko adinekoentzako egoitza-zentroei buruzko uztailaren 30eko 126/2019 Dekretuaren 34.4 artikulua ezartzen duen bezala.

Así mismo, se constata que dicho protocolo recoge elementos para prevenir las diferentes casuísticas en los malos tratos (físicos, psicológicos y económicos), tal y como establece el artículo 34.4 de Decreto 126/2019, de 30 de julio, de centros residenciales para personas mayores en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

OFIZIOZKO IKUSKAPENAREN TXOSTENA
INFORME DE INSPECCIÓN DE OFICIO



HIRUGARRENA. Ez zen akatsik antzeman Rodríguez Andoin V egoitzako instalazioen mantentze- eta kontserbazio-lanetan, ez eta segurtasun-sistematan ere (dei-txirrinak eta ateak kanpotik desblokeatzea).

TERCERO. Tanto en mantenimiento y conservación de las instalaciones como en los sistemas de seguridad (timbres de llamada y desbloqueo exterior de las puertas) en la residencia Rodríguez Andoin V no se detectaron deficiencias.

LAUGARRENA. Langile-ratioari dagokionez, Rodríguez Andoin V egoitza, 2024ko urriaren 30ean, **EZ** zetorren bat 2024ko Ikuskapen Planean ezarritakoarekin.

CUARTO. En relación con la ratio de personal, la residencia Rodríguez Andoin V a 30 de octubre de 2024 **NO** estaba acorde con lo establecido en el Plan de Inspección del año 2024.

"Erizaintza" arreta motan, bisita egin eta txosten hau idatzi den egunean, Rodríguez Andoin V egoitzan bizi diren pertsonen proportzioa edo ratioa (pertsonala/pertsona) araututakoa eta eskatutakoa (% 2,000) baino txikiagoa da (% 2,146) 0-I mendetasun-maila duten 6 egoiliarrentzat eta II-III mendetasun-maila duten 62 egoiliarrentzat.

En el tipo de atención "Enfermería" la proporción o "ratio" personal/personas residentes en la residencia Rodríguez Andoin V a fecha de visita y de redacción de este informe es inferior (2,000 %) a la regulada y requerida (2,146 %) para un total de 6 personas residentes con grado de dependencia 0-I y 62 personas residentes con grado de dependencia II-III.

Horrenbestez, **urratzen** zen 43. - Euskal Autonomia Erkidegoko adinekoentzako egoitza-zentroei buruzko uztailaren 30eko 126/2019 Dekretuaren IV. kapituluko(Langileen betekizunak) langileen/egoiliarren zerrenda orokorrak.

Por consiguiente, se **vulneró** el punto 3.-del art. 43.- Ratios generales de personal/residentes del Capítulo IV Requisitos de Personal del Decreto 126/2019, de 30 de julio, de centros residenciales para personas mayores en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Rodríguez Andoin V egoitzari eskatzen zitzaion behar ziren neurriak har ditzala ez-betetze hori **hilabeteko (1) epean** zuzentzeko, eta epe berean jakinaraz dezala eta agiri bidez egiazta dezala ikuskaritza honetan.

Se instó a la residencia Rodríguez Andoin V a que adoptara las medidas necesarias para subsanar este incumplimiento **en el plazo de un (1) mes** y que en el mismo plazo lo notifique y acredite documentalmente a esta inspección.

2024ko abenduaren 9an, Rodríguez Andoin V.ak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez

Con fecha 9 de diciembre de 2024, la residencia Rodríguez Andoin V envió a través de sede electrónica

OFIZIOZKO IKUSKAPENAREN TXOSTENA
INFORME DE INSPECCIÓN DE OFICIO



bidali zuen:

1. 2024ko abenduaren 9ko idazkia, ATSen lanbide-kategoriako ratioaren ez-betetzea zuzendu dutela jakinarazten duena, beren plantillan astean 9 orduko beste OLT bat sartu baitute.
2. 2. ATS lanbide-kategoriako lanaldi partzialeko lan-kontratu mugagabe arrunta; lan-harremana 2024ko abenduaren 2an hasiko da.

de la Diputación Foral de Bizkaia:

1. Escrito de fecha 9 de diciembre de 2024 en el que informan que han subsanado el incumplimiento de la ratio en la categoría profesional de ATS al incluir en su plantilla a una nueva ATS a 9 horas semanales.
2. Contrato de trabajo indefinido ordinario de la categoría profesional ATS a tiempo parcial iniciándose la relación laboral con fecha 2 de diciembre de 2024.

Horrenbestez, ondoriozko ratioa % 2,257 da, eta minimoa % 2,146; beraz, **ez-betetzea konponduta geratu da 2024ko abenduaren 2tik**

De esta forma, la ratio resultante es 2,257 % y la mínima 2,146 %, por lo que **el incumplimiento ha quedado subsanado desde el día 2 de diciembre de 2024.**

BOSTAGARRENA. Azkenik, jakitun izan daitezen eta dagozkion ondorioak izan ditzan, zentroaren erakunde titularri eta, hala badagokio, erakunde kudeatzaileari jakinaraziko zaie txosten honen edukia.

QUINTO. Por último, se comunicará el contenido de este informe para su conocimiento y efectos oportunos a la entidad titular del centro y en su caso, a la entidad gestora.

SEIGARRENA. Halaber, txosten honen edukia zehapen arloan eskumena duen organoari jakinarazi behar zaio, jakitun egon dadin eta behar diren ondorioak sor daitezen.

SEXTO. Así mismo, deberá comunicarse el contenido de este informe al órgano competente en materia sancionadora para su conocimiento y efectos oportunos.

Bilbon, 2024(e)ko abenduaren 10(e)an
En Bilbao, a 10 de diciembre de 2024

IKUSKAPEN ATALA
SECCIÓN DE INSPECCIÓN

Sin./Fdo.: ESTIBALIZ ARKOTXA ETXEBARRIA
Gizarte zerbitzuetako ikuskatzailea / Inspector/a de Servicios Sociales